



**MTI**

Kiadja a Magyar Távirati Iroda, Budapest, I. Fém utca 8-7. Telefon: 159-490, 350-500  
A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

m t i b e l f ö l d i h i r e k

1963. augusztus 25.

bb. 1. csipkemuzeum kiskunhalason

i vid/fm/gy/fm

1963. augusztus 25.

a kiskunhalasi csipkeházban - ahol jelenleg a háziipari szövetkezet iparművész-asszonyai dolgoznak - muzeummá alakították át az egyik termet. itt mutatják be a csipkevarrás történetét és az elmúlt fél évszázadban készült legszebb munkákat. jövőre új berendezést kap a kis. muzeum, amelyet máris nagy számban látogatnak a hazai és külföldi érdeklődők./mti/

kk. 2. rómaikori település szekszárd határában

vid tné/gy/fm

1963. augusztus 25.

a szekszárdi béri balogh ádám muzeum régészei tavaly a szomszédos palánki hegy aljában, a 6-os műút mentén rómaikori épület maradványaira bukkantak. a terepkutatást az idén továbbterjesztették a síó északi partjára is. a síó töltésének javítása közben egyik marógép kanala kőfundamentumba ütdött. az agyaggödörökben és a környező szántóföldeken végzett kutatások során megállapították, hogy nagykiterjedésű rómaikori telep húzódott a palánki hegy lába alatti térségben és a hegy irányába eső síó-parton.

a helyszínen nagymennyiségű kerámia-töredéket gyűjtöttek, s egy rómaikori gabonaörlő kézimalmot is találtak. a kutatást folytatják./mti/

bb. 3. különjáratokat indít az ibusz az utolsó martonvásári beethoven hangversenyre

i tz/hné/gy/vg

1963. augusztus 25.

augusztus 31-én tartják meg az idei utolsó beethoven-hangversenyt martonvásáron. ez alkalommal a műsoron az i., valamint a vii. szinfónia szerepel. a magyar állami hangversenyzenekart lamberto gardelli vezényli.

a hangversenyre az ibusz különjáratokat indít./mti/

bb. 4. „Élőfa-gyűjtemény,, a mosonmagyaróvári vár környékén

vid j/gy/ká

1963. augusztus 25.

a mosonmagyaróvári várat övező parkról kölcsey ferenc úgy emlékezett meg, mint az ország leggazdagabb arborétumáról. az idő múlásával a park területe egyre zsugorodott, ritkaság számba menő növényzete pusztult. másfél évvel ezelőtt határozat született, hogy a vár környékét újra rendbehozzák, s a réginél is nagyobb területen létesítenek parkot. a budapesti kertészeti és szőlészeti főiskola, valamint a mosonmagyaróvári mezőgazdasági főiskola kertészeti tanszékének tervai szerint láttak hozzá a nagy munkához. egy év alatt 20 000 négyzetméterre nőtt a rendezett fásított, parkosított terület. több ezer fét, cserjét ültettek el, a virágágyakban pedig 50 féle egynyári növény díszlik. az évelő dísznövényekből máris 200 fajta található a parkban. a munkát folytatják, és 1967-re már 40 000 négyzetméterre növekszik a parkosított terület./mti/

..

bb. 5. újabb tsz-bekötőutak készültek el szabolicsban

vid lk/gy/fm

1963. augusztus 25.

a ramocsaházi rákóczi, a jákei szabadföld, a márokpapi ujjbarázda, a turistavándi rákóczi termelőszövetkezetekben összesen mintegy négy kilométernyi bekötőút készült el. a lakosság mintegy 800 000 forint értékű társadalmi munkával járult hozzá az építkezéshez. a terveket a hazafias népfront mellett működő műszaki akció-csoport tagjai készítették, ugyan-csak társadalmi munkában. a mérnökök, technikusok 1958 óta napjainkig körülbelül 50 kilométernyi termelőszövetkezeti bekötőút tervdokumentációját készítették el a megyében, s ezzel jelentős költségeket takarítottak meg a közös gazdaságoknak. legközelebb a dombrádi, a gergelyugornyai, a mérki, a gulácsi, és a kálmánházi termelőszövetkezetekben építenek bekötőutakat. a tervek jórészt már átadták, s egyes helyeken megkezdtek a földmunkálatokat. bekötőút tervdokumentációjának készítését kérték újabban az orosz-nyirjesi, a válljai, a nyiregyházi, a ságvári, és a timári termelőszövetkezetek./mti/

..

- 2 -

10. 35/e

bb. 6. saját keresetükből fedezik nyaralásuk költségeit a nagyszénási uttorók

i vid/fm/gy/fm

1963. augusztus 25.

a nagyszénási gagarin uttorócsapat tagjai tavaly mintegy 4 000 forint értékű munkát végeztek a helyi vörös hajnal termelőszövetkezetben. ebből a pénzből az idén csaknem három hétig nyaraltak egerben és szilvásváradon.

ebben az évben a kukoricatörésben és cukorrépaszedésben vesznek részt, hogy az érte kapott pénzből jövőre dunántúli körutra mehessenek./mti/

..

bb. 7. gazdasági kjsvasut hálózat építését tervezik szolnok megyében

vid te/gy/ki

1963. augusztus 25.

a mezőgazdasági nagyüzemek árutermelésének fokozódásával a szállítási feladatok is megnövekedtek szolnok megyében. jelenleg még számos olyan körzete van a megyének, ahol a vasuti és a vízi szállítás gondot okoz. a problémát a huszéves távlati tervidőszakban a gazdasági kjsvasut hálózat kiépítésével kívánják orvosolni. a tervek szerint kiépítik a vágányhálózatot szolnok, besenyszög, tiszasüly és nagyköri vonalán. ezzel megoldódik 64 000 hold termésének szállítása és hét település, több mint 72 000 lakosa közlekedéshez jut. a fegyvernek-tiszabura kjsvasuthálózatot újgy fejlesztik, hogy a tiszta melletti községeket is bekapcsolhassák a személy- és áruforgalomba./mti/

..

bb. 8. szépen fejlődnek a fiatal ültetvények - telepítési szemle a kiskunfélegyházi járásban

vid j/gy/ká

1963. augusztus 25.

kiskunfélegyháza környékén az mszmp járási bizottságának kezdeményezésére egyhetes szemlét tartottak az új telepítésű szőlőkben és gyümölcsösökben. a szakbizottság megállapította, hogy kiskunfélegyháza vidékén jól megeredtek és szépen fejlődnek az őszi és tavaszi telepítésű ültetvények. a termelőszövetkezetekben mindenütt szakszerűen, a nagyüzemi követelményeknek megfelelően kezelik a növényeket. a szemle során megállapították: megvan a feltétele annak, hogy 1965-ig a tervbe vett 10 000 holdas szőlő- és gyümölcsstelepítési programot végrehajtsák. többfelé az őszi telepítéshez is készen áll a terület, majdnem mindenütt talajjavítás után veszik művelés alá a homokot./mti/

..

- 3 -

bb. 9. huszonegy cigánycsalád kap új otthont nagykörű községben  
1 vid gy/fm 1963. augusztus 25.

a szolnok megyei nagykörű községben, a tiszaparton körül-  
belül háromnegyed százada áll fenn a cigánytelepülés. Lakóit  
a tiszta áradása csaknem minden évben száműzte a putrikból.  
a lakosság összefogásával most új otthonhoz jut a településen  
élő 21 cigánycsalád. a község belterületén építenek nekik új  
lakásokat. a vályogot a cigányok verik, az egyéb építőanya-  
got és a szakmunkát a termelőszövetkezetek, a községi tanács,  
és a nőtanács segítségével biztosítják. az első otthonok már  
elkészültek és a tél beálltáig az új lakások nagyrésze fel-  
épül./mti/

..

bb. 10. a hortobágyon és a tiszta mentén is aratják a gyékényt  
a bősárkányiak

vid te/gy/ki 1963. augusztus 25.

a hanság mellett fekvő bősárkány község háziipari szövetke-  
zetében a nagy nyári mezőgazdasági munkák idején is ötszáz  
asszony készíti a messze földön híres páros szatyrokat. a nyár  
folyamán készült díszes szatyrokból hetvenezret londonba, tizen-  
kétezer pedig az egyesült államokba szállítottak.

a faluból nemrég száz férfi utazott el a hortobágyra és  
a tiszta mentére, ahol ötvenezer kéve gyékényt vágják. ha  
a csépléssel végeznek, újabb ötven férfi csatlakozik a gyé-  
kényvágókhoz. a most learatott gyékényből egy év alatt 320 000  
szatyrot és 25 000 óvodás táskát készítenek a híres bősárkányi  
kosárfonók./mti/

..

- 4 -

12.00/e

bb. 11. időjárásjelentés

gg/e bs

1963. augusztus 25.

a meteorológiai intézet jelenti augusztus 25-én, vasárnap  
délután 13 órakor:

nem változik az idő

európa időjárása meleg, délen jobbra derült és száraz,  
északon felhősebb és helyenként esős, zivataros. hazánkban teg-  
nap csak északon volt néhány helyen jelentéktelen eső. a nap or-  
szágszerte 8-13 órán keresztül sütött. a hőmérséklet napközben  
26-28 fokig emelkedett. ma hajnalban 13-16 fokig hűlt le a leve-  
gő. ma koradélelőtt jobbra derült, száraz és fokozatosan mele-  
gedő volt az idő az országban.

budapesten szombaton a hőmérséklet napi középértéke 21.3  
fok volt, 0.8 fokkal magasabb a sokévi átlagnál. ma 12 órakor  
budapesten a hőmérséklet 25 fok, a tengerszintre átszámított  
légnyomás 763 milliméter, alig változik. a balaton vizének hő-  
mérséklete síófokon 22 fok.

várható időjárás hétfő estig: kisebb felhőátvonulások, leg-  
feljebb északon néhány helyen futóeső, zivatar. mérsékelt, időn-  
ként élénkülő nyugati szél. várható legalacsonyabb éjszakai hő-  
mérséklet 13-16 fok, legmagasabb nappali hőmérséklet holnap 25-28  
fok között.

a duna vizállása vasárnap délelőtt 11 órakor budapestnél:  
290 centiméter. /mti/

..

bb. 13. magyar egyházi vezetők utaztak az egyesült államokba

1 zs/zs csm zs

1963. augusztus 24.

augusztus 26-szeptember 3 között az egyesült államokbeli  
rochesterben ülésezik az egyházak világtanácsának központi  
bizottsága. a tanácskozáson részt vesz dr. bartha tibor, a ti-  
szántúli református egyházkerület püspöke, dr. káldy zoltán  
evangélikus püspök, az egyházak világtanácsa központi bizottsá-  
gának tagjai és dr. kenéz ferenc, a magyarországi egyházak  
ökumenikus tanácsának főtitkára. a magyar egyházi vezetők el-  
indultak az egyesült államokba./mti/

..

15.31/-szb

-5-

embargo: 20 óráig!

bb 12. nagy siker - jó szórakozás - harmincezer ember a velencei tavi karneválon

i vid gg vm

1963. augusztus 25.

a fejeér megyei művelődési bizottság vasárnap rendezte meg a velencei tavi karnevált, a velencei tó évadzáró nagy nyári ünnepségét.

kora reggeltől a késő délutánig vonatokon, autóbuszokon, autókon szinte szünet nélkül érkeztek az érdeklődők ezrei fejeér megyéből és budapestről az agárdi strandra, ahol a délutáni órákban már hozzávetőlegesen mintegy 30.000 volt a látogatók száma. az idei karnevált gondos munkával készítették elő. a megnyitó programját a magyar televízió a helyszínről közvetítette.

: délelőtt fél 11 órakor nyitotta meg az egésznapos szórakozások műsorát a velencei tavi karnevál „hercegnője”, Lóránc lenke, akit egész „hajóraj”, kísért a vízi színpadig. jó ötlet volt, hogy a vízi színpadon megtartott szórakoztató műsor keretében került sor a kresz vetélkedő fejeér megyei döntőjére, számos fővárosi művész közreműködésével, horváth tivadar szellemes konferálása és zsoldos imre zenekarának kísérete mellett. délelőtt került sor az mhs motoros műrepülőinek bemutatójára, a léggömbvadászatra és az ejtőernyősök gyakorlatára.

a karnevál alkalmára három színpadot építettek. ezeken nagy sikerrel szerepeltek a dunaujvárosi ostor együttes tagjai, valamint a megyei kish kulturális szemle aranyérmes műkedvelő együttesei. nagy sikere volt a székesfehérvári modell-ház bemutatójának is, amelynek keretében ismert fővárosi táncdalénekesek léptek fel. a vízi színpadon a fejeér megyei népi együttes és a sárréti népi együttes adott műsort.

a velencei tavi karnevál ünnepségeinek legszínesebb látványosságaira az esti órákban került sor. a fáklyás karneváli csónakfelvonulás után színes szökőkút-játék következett, majd a vízi színpadon bemutatták a „tere-fere a strauss családról”, című táncos játékot. ebben fellépett az operaház több tagja, köztük házy erzsébet, a máv szimfonikusok zenekarának kíséretében. az egésznapos ünnepségeket nagyszabású tűzijáték fejezte be./mti/

15.45/- szb

-6-

bb 14. kresz vetélkedő nyiregyházán

vid gg csm

1963. augusztus 25.

a balesetvédelmi tanács jól sikerült kresz vetélkedőt rendezett vasárnap délelőtt nyiregyházán a józsef attila művelődési ház dísztermében.

a nagytermet zsufolásig megtöltötték a vállalati és a magán gépjármű vezetők. a verseny 5 órán át tartott. a vetélkedésben résztvevőknek a közlekedésrendészettel összefüggő kérdésekre kellett válaszolniuk. a jó feleleteket, a kresz ismeretét nagy tapssal jutalmazta a közönség, a balesetvédelmi tanács pedig értékes ajándékokkal. a legjobb szereplő banner lászló például világvevő rádiót kapott./mti/

-. -

bb 15. elutazott hazánkból a dán kereskedelmi küldöttség

t bi/sz csm bs

1963. augusztus 25.

hilmar baunsgaard dán kereskedelemügyi miniszter, aki incze jeno külkereskedelmi miniszter meghívására egy kereskedelmi delegáció élén több napos hivatalos látogatást tett magyarországon vasárnap kíséretével elutazott hazánkból.

a delegáció tagjai voltak a dán külügyminisztérium és kereskedelemügyi minisztérium vezető munkatársai, a dán ipari tanács és a nagykereskedők szövetségének képviselői továbbá 32 üzletember.

a küldöttséget a ferihegyi repülőtéren incze jeno külkereskedelmi miniszter és bacsoni jeno miniszterhelyettes, továbbá a külügyminisztérium, a külkereskedelmi minisztérium és a magyar kereskedelmi kamara több vezető munkatársa bucsuztatta. jelen volt birger dons molter a dán királyság magyarországi követe és poul poulsen tanácsos. a dán kereskedelemügyi miniszter magyarországi tartózkodása alatt tárgyalásokat folytatott incze jeno külkereskedelmi miniszterrel. kölcsönösen megállapították, hogy számos lehetőség mutatkozik a két ország kereskedelmi kapcsolatainak fejlesztésére. ezt a megállapítást alátámasztják azok a sokoldalú üzleti tárgyalások is, amelyeket a dán miniszter kíséretéhez tartozó üzletemberek folytattak a magyar külkereskedelmi vállalatokkal. a dán kereskedelemügyi miniszter megbeszélést folytatott sebes sándorral a belkereskedelmi miniszter első helyettesével is. megtekintette a csepeli szerszámgépgyárat, és ellátogatott a bábolnai állami gazdaságba.

x x x

/folyt.köv./

16.13/- szb

-7-

Néki J. szb

bb 15. elutazott ...1.folyt/csm

a küldöttség vezetője, hilmar baunsgaard kereskedelmügyi miniszter elutazása előtti sajtótájékoztatóján a következőket mondotta:

- ha növelni akarjuk az országaink közötti kereskedelmi forgalmat, elengedhetetlenek a jó kapcsolatok a hivatalos szervek és az üzletemberek között. küldöttségünk magyarországi látogatásának fontos célja éppen e személyes jó kapcsolatok kialakítása volt. ezért is csatlakozott delegációnkhoz 32 üzletember. most, látogatásunk végeztével azt a meggyőződésemet juttathatom kifejezésre, hogy utunk eredményes volt. az itt folytatott tárgyalásokkal elégedettek vagyunk és szeretném köszönetemet, hálámát kifejezni a magyar kereskedelmi kamara elnökének azért, hogy itteni programunkat kiválóan megszervezte és sokrétű megbeszéléseket folytathattunk, sőt üzleteket is kötöttek a dán exportőrök, importőrök. rövidesen ismét felvesszük a hivatalos tárgyalások fonalát, novemberben a magyar kereskedelem képviselői jönnek el koppenhágába, hogy megkössük a jövő év elején életbe lépő új kereskedelmi megállapodást. várakozással tekintünk a novemberi tárgyalások elé és ehhez jó előkészítésnek tartjuk delegációnk munkáját.

- dánia és magyarország közötti eddigi árucseréje volumene nem túl nagy, oldalanként évente mintegy négy és félmilliárd dollár. bár dánia lakosainak száma mindössze négy és félmilliárd, külkereskedelme igen jelentős. az évi exportja egymilliárd hatvanmillió dollár és úgy véljük, hogy ebből az eddiginél jóval nagyobb arányban részesedhetne magyarország. gépipari termékeket, halkonzerveket, műanyag-készítményeket és több más ipari gyártmányt szállíthatnának magyarországra a dán exportőrök. dánia viszont nagyobb importőr, mint exportőr, az éves behozatala mintegy kétmilliárd dollár értéket tesz ki - a különbözetet a nagy hagyományokkal rendelkező hajózási és az idegenforgalom bevételeiből fedezzük. magyarországról feldolgozott élelmiszereket, gyógyszereket, konfekcióárut, vegyszereket, nyersacélt, acélcsöveket, alumínium ipari termékeket szerezhethetünk be és amennyiben a kukorica jó termést hoz, szeretnénk belőle vásárolni: a háború előtt ugyanis keresett volt dániában a magyar kukorica.

- bizonyára a következő budapesti nemzetközi vásárokra több kiállító látogat majd el dániából, hogy megismertesse a dán ipari gyártmányait és tájékoztatást nyerjen a magyar árukinálatról. rövid itt tartózkodásom alatt tapasztaltam, hogy magyarországot sok külföldi keresi fel. ez érthető is, hiszen az ország nagyon szép. budapest pedig valóban csodálatos város, ahol igen kellemesen éreztük magunkat, - mondotta befejezésül hilmar baunsgaard. dánia kereskedelemügyi minisztere.  
/ mti/

16.19/-szb

-8-

17-2. szb

bb 16. külföldi vitorlázók a balatonon

vid gg szb

1963. augusztus 25.

a balatonon vasárnap reggel újra kellemes, napfényes időjárás köszöntött a kétszáz ezernyi üdülő és kiránduló vendégre. a kora reggeli órákban népes csoportok indultak a strandok felé. hosszú sorok kígyóztak a pénztárak előtt és legalább hetvenezren váltottak belépőt a fürdőkhöz. a víz hőmérséklete ezen a napon 22 fok volt, ez alatta maradt az augusztusban megszokott hőmérsékleti értékek. a strandolók legtöbbször csak rövid ideig tartózkodott a vízben és inkább kellemes napfürdőt vett. délutánra az időjárás újra változott: felhős, kissé szeles lett az idő. a vendégsereg ekkor ellepte a tópart sétányait, és kis kirándulásra „átruccant”, a nagyobb üdülőhelyek központjaiba.

balatonfüredre sok ezer vendég érkezett ezen a napon. sok érdeklődő figyelte a vízparttól, sőt a külön erre a célra rendezésükre bocsátott badacsonyi motoroshajó fedélzetéről is a nemzetközi vitorlás bajnokságot. a versenyen 128 hajó indult, négy osztályban. a magyarokon kívül beneveztek ausztria, az ndk, az nsz és csehszlovákia sportolói. a kedvező északi széllel jó verseny alakult ki a két és fél körös, olimpiai méretű pályán. az első befutó a repülő hollandi típusú hajóosztály képviselője, az ndk-beli güntner sass volt.

a nemzetközi verseny egy hétig tart, az érdeklődőket, akik közül sokan külföldről jöttek, a helyi campingben szállásolták el.

ezen a napon nagy forgalmat bonyolítottak le a vendéglátóipari üzletek. félmilliárd pohár sört mértek ki és sok kelt el a halástelekből is. felvásárolták a tóparti tsz-ek által a balatonra küldött gyümölcsök jórészét is. a tiz vagonnyi őszibarackból, almából és a szőlőből csak kevés maradt a délutáni órákra./mti/

-.-

bb 17. csaknem százezren fürödtek ezen a nyáron somogy megye melegvizű strandjain

vid gg szb

1963. augusztus 25.

nagyon népszerű és ismert nemcsak a megyében, hanem az ország különböző részein is somogy megye három melegvizű strandfürdője, a csisztapusztai, a csokonyavisontai és az igali gyógyfürdő.

/folyt.köv./

16.25/- szb

-9-

17 szb

2. szb

bb 17 /csaknem százezren... 1. folyt./- szb

ezen a nyáron csaknem százezren keresték fel ezt a három, melegvízü strandot. az utolsó augusztusi vasárnapon is sokan választották a már hűvösebb balaton helyett a három fürdő valamelyikét, s a napsütéses, meleg időt kihasználva több mint hatezren fürödtek a gyógyvizekben. a leglátogatottabb a magyar-tengerhez közel eső csisztapusztai strand volt, ahol ezen a vasárnapon közel háromezer, az ország különböző részeiből érkező vendég töltötte el pihenőnapját. a gyógyfürdők híre a külföldi vendégekhez is eljutott, s ezen a napon is sokan keresték fel főként a csisztapusztai és az igali melegvízü strandokat. /mti/

-. -

bb 18. embargó 18.00 h-ig!

magyar-koreai barátsági nap besenyőteleken

vid gg szb

1963. augusztus 25.

a heves megyei besenyőtelek községben vasárnap magyar-koreai barátsági napot rendeztek, korea felszabadulásának 18., valamint a koreai népi demokratikus köztársaság kikiáltásának közelgő 15. évfordulója tiszteletére.

ebből az alkalomból besenyőtelekre látogatott szon csan rjom, a koreai népi demokratikus köztársaság budapesti rendkívüli és meghatalmazott nagykövete és felesége, valamint ban jon gav nagykövetségi attasé. a községi tanácsházán vadnai lászló tanácselnök fogadta a koreai vendégeket és ismertette a falu fejlődését, életét. a baráti ország képviselői ezután a falu általános iskolájába látogattak és részt vettek a petőfi sándor uttörőcsapat négyes számú rajának ünnepi összejövetelén, ahol a koreai nép életéről folyt beszélgetés. ebéd után a koreai nagykövet elbeszélgetett a tsz. gazdákkal, akik meginvitálták a kedves vendéget, ismerkedjék meg a gazdaságukkal. a több mint nyolcezer holdas közös gazdaságot bölkényi gábor tsz.-elnök irányításával tekintették meg. a koreai vendégek nagy elismeréssel nyilatkoztak a látottakról. ezután a művelődési házban nagygyűlést rendeztek, ahol a zsufolásig megtelt teremben szon csan rjom üdvözölte a falu lakosságát és beszélt a koreai nép életéről. /mti/

-. -

16.30/- szb

-10-

Ats Leri

bb 19. egy idős békéscsabai tanárnak kedvezett a szerencse-horgászverseny a hármas-körösön

vid gg csm bs

1963. augusztus 25.

szombat délutántól vasárnap délig nagyszabású horgászversenyt rendezett a békéscsabai építők horgászegyesülete a hármas-körös gyoma-köröstarcsa közötti szakaszán. a 87 vetélkedő horgász csaknem husz órát ült türelmesen a bevetett horgok mellett várva a jó szerencsét, amely ezuttal csak keveseknek kedvezett.

a versenyt végül is a legidősebb versenyző margittal dezső 65 éves békéscsabai tanár nyerte 4 kiló 90 dekás potykájával. a többi helyezettek két kiló körülisúlyu halat fogtak.

a verseny után a rendezőség finom körösi halpaprikával vendégelte meg a versenyzőket. / mti/

-. -

bb 20. mintegy nyolcszázötven vagon raktak meg, ezernyolcszáz vagon raktak ki vasárnap a máv szegedi igazgatóságának területén

vid gg csm bs

1963. augusztus 25.

dél-magyarországon, a máv szegedi igazgatóságának több megyére kiterjedő területén ünnepnapl csucsforgalmat bonyolítottak le vasárnap. az ötszáz vagonos terv helyett mintegy nyolcszázötven vagon raktak meg áruval és indítottak utnak az állomásokról. homok, tégl, kender, tőzeg mellett nagymennyiségű gyümölcsöt és zöldségfélét, szatymazról például tizennégy vagon gyümölcsöt, makróról pedig huszonöt vagon hagymát szállítottak el a vasutasok.

vasárnap a máv szegedi igazgatóságának területére érkezett áruk zömét is kirakták a vagonokból. mintegy ezernyolcszáz vagon sódert, követ és más építőanyagot és ipari alapanyagot pakoltak ki a különböző állomásokon. többezen dolgoztak az ünnepen a szállítások meggyorsításáért, a kocsifordulási idő csökkentéséért. sajnos, egyes vállalatok hanyagsága, nemtörődősége miatt több vagon rakottan áll a pályaudvarokon. békéscsabán például negyedik napja nem raktak ki egy vagon üveget, kalocsán pedig három vagon áll már harmadik napja üvegáruval meg-rakottan. /mti/

-. -

17.10/- szb

-11-

Ats Leri

abb 21. vasárnapi munka az építkezésen

vid gg csm bs

1963. augusztus 25.

a borsod megyei építőipari vállalat dolgozóinak több mint a fele vasárnap hétköznapi műszakot tartott. a különböző építkezéseken reggel 5 órakor mintegy kétezerháromszázan fogtak munkához.

az egyik legfontosabb feladat az új iskolák befejező munkáinak meggyorsítása volt. a dolgozóknak ugyanis szeptember 1-ig miskolcon két - egyenként husz tantermes - általános iskolát, egy gyógypedagógiai iskolát, encsen és edelényben pedig új gimnáziumokat kell átadni. ezért az oktatási intézményeken vasárnap is több mint négyszázan dolgoztak. a miskolci gyógypedagógiai iskola külső homlokzatának színezésével kerekas andrás 13 tagú ifjúsági csapatát bízták meg. a fiatalok nyolc óra alatt 250 négyzetméter falfelületet kőporoztak le.

példásként helytálatlak a lakásépítők is. a diósgyőri ki-lán déli lakótelepen, ahol az idén már 306 lakás készült el és jelenleg még mintegy 240 otthon épül, szloboda mihály 240 fős brigádjának 180 tagja jelent meg a vasárnapi műszakon. a nagylétszámú brigád - egyéb munkák mellett - két különböző épületen öt lakást szerelt össze az előregyártott nagy és közép-blokkokból. ezen a lakótelepen öntött betomból három, tíz emelet magas lakóházat is készítenek. a dolgozók ezen a helyeken is szép eredményeket értek el. banzsó jános 12 tagú brigádjá példálul nyolc óra alatt több mint harminc köbméter betont dolgozott be az egyik épületbe.

a csongrád megyei építőipari vállalat mintegy ezeröttszáz munkásán dolgozott vasárnap a különböző munkahelyeken, kétszázal több mint egy héttel ezelőtt. a szeged környéki falvakból mintegy hatszáz embert különautóbuszokkal és teherautókkal szállítottak lakóhelyükről kora reggel az egyes építkezésekhez. szegeden az iskola utcai új lakások építésénél csaknem százan dolgoztak. az ujszegedi új lakónegyed ötödik épületén már a befejező szakipari munkákat végezték. ez a vasárnapi kilencórás műszak is elősegíti, hogy ezt a hetvennégy lakásos épületet még e hónapban átadhassák tulajdonosaiknak.

a szegedi gumigyár építkezésénél az előregyártott elemek összeszerelésén, a csarnok födémjének betonozásán munkálkodtak. a csongrád megyei építőipari vállalat csaknem valamennyi nehéz gépe, így többek között hat autódaruja, harminc nagyteljesítményű betonkeverője és sok teherszállító járműve üzemelt vasárnap, hogy csökkentse az elmaradást és minél több új épületet adjanak át rendeltetésének az év végéig. /mti/

17.25/- szb

-12-

17.25/- szb

bb 22. megkezdődött a kirándulási évad

t bi/gg csm bs

1963. augusztus 25.

a kánikula hatalma megtört, a nyár lassan visszavonul. ezen a hétvégén a budapestiek a strandok, a vízparti üdülők helyett már nagyobb tömegekben keresték fel a hegyeket, erdőket: megkezdődött a kirándulási évad. a palatinus strandon „csak”, mintegy nyolcezer ember fürdőzött a déli órákban, az autóbuszok, villamosok és hév járatok zöldforgalma azonban észrevehetően megélénkült.

a legnépszerűbb kirándulóhely továbbra is a hűvösvölgy. a moszkva térről vasárnap délelőtt két percnél indultak az 56-os jelzésű villamosok és délig körülbelül 15.000 volt az utasok száma. az 56-os autóbuszjárat mintegy hétezer utasával együtt tehát körülbelül 22.000 ember rándult ki a hűvösvölgybe. a farkasrétre az 59-es villamosok vasárnap délig körülbelül tízezer, ságvári ligetre a 22-es autóbuszok mintegy 5.000 kirándulót szállítottak.

a fogaskerekű vasut végállomásán is élénk volt a forgalom. negyedóránként két szerelvény indult. a szabadsághegyet - a 21-es autóbuszjárat mintegy háromezer utasával együtt - körülbelül 12.000 ember választotta vasárnapi pihenésének színhelyéül.

a zöldforgalom lebonyolításából a hév is alaposan kivette részét. a margithid budai hídfőjétől mintegy tízezer kiránduló indult pomáz-szentendre irányába, a kerepesi uti vágállomáson körülbelül ugyanennyi volt a gödöllői utasok száma.

a mátrában a mávaut engels téri állomásáról a rendes járatokon kívül szombaton délután és vasárnap délelőtt három rendkívüli járat indult.

a budapest környéki és távolabbi turistaházak már szombaton mind megteltek. sok természetjáró a turistaházak közelében sátrakban töltötte az éjszakát. a turisták között külföldiek is szép számmal akadtak. a pálfölgyi turistaház 120 szállóvendége közül nyolcvan a külföldi, főleg Lengyelországból, csehszlovákiából és az ndk-ból érkezett turista.

a fővárosban maradt külföldi vendégek egy része az ibusz városnéző autóbusz-járatait vette igénybe, hogy megismerkedjék budapest szépségeivel. a vasárnapi öt városnéző autóbusz utasainak körülbelül hetven százaléka volt a külföldi.

/ folyt.köv./

17.38/-szb

-13-

17.38/-szb

17.38/-szb

bb 22. megkezdődött...1.folyt/csm

a hétfőre azonban nem mindenkinek hozott pihenést. a fővárosi új lakótelepek építési munkálatai vasárnap is folytatódtak. az árpádhíd pesti hídfőjénél az é. m. 43. számú építőipari vállalata 750 főnyi munkáslétszámmal dolgozott: ebben az évben még három épülettömb - összesen 124 lakás - építését kell a terv szerint befejezniük. az üllői uti lakótelepen a 44. számú építőipari vállalat körülbelül ugyanekkora létszámmal folytatta az építkezést. itt a terv-feladat még nagyobb: 1150 lakást akarnak még ebben az évben az új lakók rendelkezésére bocsátani./mti/

--

bb 23. veszprém megyei jelentés földekről

vid gg csm bs

1963. augusztus 25.

veszprém megye közös gazdaságaiban vasárnap reggel több mint háromszáz traktor állt munkába. a befejezett tarlószántás után megkezdték a vetőmaggyártás előkészítését. a nap folyamán mintegy háromezer holdon végezték el a szántást. munkába álltak a silókombájnok a sümegi és devecseri járásban, ahol az elmúlt hetekben a jég mintegy hétezer hold vetőmag-kukoricát tett tönkre. a fontos takarmánynövény szárait ledöntötte, leveleit szinte lefosztotta a jégverés. most silózással próbálják menteni a még menthető tápanyagot.

a szövetkezeti gazdaságok háromezer hold zöldségtermő területén a kedvező időjárás hatására gyorsan érnek a zöldségfélék. a pápai járásban, ahol a paprikából, paradicsomból száz-tíz mázsás termésátlagot értek el, vasárnap sem szünetelt a munka. a zöldségesekben több mint ezer asszony szedte az értékes termést. /mti/

--

bb 24. vasárnap is szántottak, vetettek somogyban

vid gg csm bs

1963. augusztus 25.

a kellemes, napsütéses, augusztusvégi vasárnapon a somogyi gépállomások és termelőszövetkezetek több mint 300 traktorosa dolgozott.

a kaposvári gépállomás körzetében, ahol az alkotmány-ünnepi műszakban minden gép dolgozott, vasárnap majd nem száz erőgép vett részt a magágy-készítésben, silókukoricabetakarításban és cséplésben. az osztópáni győzelem termelőszövetkezet határában, ahol már több mint 400 holdon előkészítették a magágyat az ősziak alá, bevetették a tervezett rozsterületet, valamint 50 hold bitorherét, hozzáállták az olasz buza földberakásához. vasárnap két vetőgépből hullt egész nap a mag a talajba, ennek eredményeként már több mint 80 holdon végeztek az autonóm olasz buzafajta vetésével. az állami gazdaságok közül a Lábodi határában dübörögtek egész nap a szántótraktorok, harminc erőgép szántott, készítettek a magágyat, hogy mielőbb hozzáláthassanak a rozs, az őszi keverék, majd a buza vetéséhez./mti/

--

17.49/- szb

-14-

1822 2. szb

bb 28. szerencsés kimenetelű vasuti baleset az agárdi sorompónál

vid szb/bs szb bs

1963. augusztus 25.

vasárnap este agárdon az egyik vasuti sorompónál szerencsés kimenetelű vasuti baleset történt. a teljes sebességgel budapest felé haladó sebesvonat az egyik sorompónál elkapta a sínek között megálló mikrobuszt. a mikrobusz miközben áthaladt a síneken, leengedték a sorompót. a busz utasai idejében kiugrottak a kocsiból, s a sebesvonat a mikrobuszt darabokra törte. szerencsére senki sem sérült meg. a vizsgálatot megindították. /mti/

--

- v é g e -

20.45/- szb

-17-

2047 2. szb



bb 26. évadnyitó...1.folyt/csm

a próbákat hétfőn kezdő pécsi színészek kellemesebb környezetben végzik majd munkájukat: a tettyei színészházat felújították, új butorokkal látták el és még az idén befejezik a nagyszínház külső tatarozását és két oldalszárnyal, új öltözőkkel, klubhelyiséggel való bővítést is. folyamatban van a kamaraszínház korszerűsítése is. /mti/

-. -

bb 27. munkás- és paraszt asszonyok találkozója parádfürdőn

vid gg csm bs

1963. augusztus 25.

vasárnap munkás és paraszt asszonyok nagyszabású találkozója zajlott le parádfürdőn. a palócföld több mint ötszáz munkás és paraszt asszonyát forgó Lajosné, a járási nőtanács titkára üdvözölte, majd nedeliczki pál a járási pártbizottság titkára méltatta az üzemekben és a földeken dolgozó szorgalmas asszonyok munkáját. külön elismeréssel szólt a nagy nyári munkák eredményeiről, amelyek a termelészövetkezetek asszonyait dicsérik.

a munkás és paraszt asszonyok a találkozón kicserélték tapasztalataikat, elmondották egymásnak gondolataikat, örömeiket. ezután vidám műsorok szórakoztatták az asszonysereget, felélevenítették a régi népszokásokat, hagyományokat. a jól sikerült találkozó az esti órákig tartott. /mti/

-. -

- v é g e -

19.50/-szb

-16-

1955 2. rész

bb 28. szerencsés kimenetelű vasuti baleset az agárdi sorompónál

vid szb/bs szb bs

1963. augusztus 25.

vasárnap este agárdon az egyik vasuti sorompónál szerencsés kimenetelű vasuti baleset történt. a teljes sebességgel budapest felé haladó sebesvonat az egyik sorompónál elkapta a sinek közt megálló mikrobuszt. a mikrobusz miközben áthaladt a sineken, leengedték a sorompót. a busz utasai idejében kiugrottak a kocsiból, s a sebesvonat a mikrobuszt darabokra törte. szerencsére senki sem sérült meg. a vizsgálatot megindították. /mti/

-. -

- v é g e -

20.45/- szb

-17-

2047 2. rész



# MTI.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda, Budapest, I., Fém utca 6-7. Telefon: 159-490, 359-490  
A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

m t i b e l f ö l d i h i r e k

1963. augusztus 26.

bb. 1. új kiadásban jelenik meg marx és engels válogatott műveinek gyűjteménye

1 bi/tr/e fm

1963. augusztus 26.

a kossuth könyvkiadó szeptemberben új kiadásban jelenteti meg marx és engels válogatott műveit. a kétkötetes gyűjtemény a kommunista kiáltvánnyal kezdődik. magában foglalja marxnak franciaország történelméről írt három munkáját: osztályharcok franciaországban, louis bonaparte brumaire tizennyolcadikája és a polgárháború franciaországban című művét, marx feuerbach-téziseit és engels: feuerbach és a szocializmus fejlődése az utópiától a tudományig című munkáit. szerepel a gyűjteményben engels: a család, a magántulajdon és az állam eredete című tanulmánya, a tőke első kötetének a tőkés felhalmozás történelmi tendenciáját, valamint a proletárforradalom és a „kisajátítók kisajátításának„ törvényszerűségét tárgyaló fejezete. a felsoroltakon kívül marx és engels sok más alapvető elméleti írása kapott helyet a gyűjteményben.

az új kiadás tartalmazza az eddigi kiadások teljes anyagát, ezenkívül két magyar vonatkozású cikket: a magyar harc és magyarország című tanulmányokat, amelyekben marx és engels az 1848-49-es magyar szabadságharc eseményeit ismerteti és kommentálja. újabb szemelvényekkel bővítette ki a kiadó marx és engels levelezés-gyűjteményét. a korábbi kiadásokban megjelent fordításokat újból gondosan átnézték és kijavították. /mti/

-. -

bb. 2. rendezik a világhírű jáki templom környékét

1 vid/fm/e fm

1963. augusztus 26.

a több mint 700 éves román stílusú templomáról világhírű ják község rendezésére tervet készítettett a vas megyei tanács. eszerint a dombra épült templom környékét rendezik, díszcserjékkel és virágokkal díszítik. ezenkívül több kisebb-nagyobb munkát is végeztetnek a faluban, hogy méltó környezetben fogadhasák az oda látogató hazai és külföldi vendégeket. /mti/

-. -

- 1 -

le